



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/11/5/Add.1
12 October 2005

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Одиннадцатое совещание

Монреаль, 28 ноября - 2 декабря 2005 года

Пункт 4.2 предварительной повестки дня*

УГЛУБЛЕННЫЙ ОБЗОР РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ГЛОБАЛЬНОЙ ТАКСОНОМИЧЕСКОЙ ИНИЦИАТИВЕ

Записка Исполнительного секретаря

Добавление

ЭЛЕМЕНТЫ ПЛАНИРУЕМЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ДЛЯ НОВЫХ ПРОГРАММ РАБОТЫ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем шестом совещании Конференция Сторон приняла программу работы по Глобальной таксономической инициативе (ГТИ), включающую планируемые мероприятия для тематических программ работы и сквозных вопросов в рамках Конвенции (приложение к решению VI/8). Однако в отношении биологического разнообразия горных районов (планируемое мероприятие 13), инвазивных чужеродных видов (планируемое мероприятие 15) и охраняемых районов (планируемое мероприятие 18) было постановлено, что данные мероприятия будут разработаны после рассмотрения этих вопросов Конференцией Сторон. На своем седьмом совещании Конференция Сторон приняла программы работы по биоразнообразию горных районов (приложение к решению VII/27) и по охраняемым районам (приложение к решению VII/28) и приняла решение в отношении инвазивных чужеродных видов (решение VII/13). В решении VII/31 Конференция Сторон постановила рассмотреть биологическое разнообразие островов в качестве нового вопроса для углубленного изучения на своем восьмом совещании. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТК) рассмотрел вопрос биологического разнообразия островов на своем 10-м совещании и подготовил рекомендации относительно предлагаемой программы работы для их рассмотрения Конференцией Сторон.

2. Исполнительный секретарь подготовил настоящую записку при содействии со стороны Координационного механизма ГТИ, предлагая в ней мероприятия в области таксономии, которые можно было бы запланировать в целях оказания поддержки реализации работы по биологическому разнообразию горных районов (раздел II), инвазивным чужеродным видам (раздел III),

* UNEP/CBD/SBSTTA/11/1.

/...

охраняемым районам (раздел IV) и целям и целевым задачам, намеченным ВОНТТК на его 10-м совещании в отношении биологического разнообразия островов (раздел V).

II. ПЛАНИРУЕМОЕ МЕРОПРИЯТИЕ: БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ОСТРОВОВ

i) Обоснование

3. Таксономический состав биоразнообразия горных районов зависит от биогеографического региона, широты и высоты горы, а также от рельефа местности. В некоторых случаях горы обеспечивают необходимый сезонный ресурс для организмов, которые в другое время встречаются в равнинных биомах. Более того, большинство групп организмов представлены не только в равнинных, а также и в горных районах, так что там встречается широкий спектр групп организмов, а не просто несколько таксономических групп. Поэтому горные районы зачастую являются горячими точками биоразнообразия, что ставит сложные задачи в плане обращения со всеми таксономическими группами и требует большого числа участников и экспертов для различных организмов.

4. Поскольку большинство горных систем тянутся на большие расстояния и занимают значительную площадь, чрезвычайно важным является региональный подход к биоразнообразию горных районов, и во многих различных базах данных и реестрах имеется соответствующая информация. Поэтому Глобальная таксономическая инициатива может содействовать осуществлению программы работы по биоразнообразию горных районов несколькими способами, включая обобщение соответствующей информации и опыта.

ii) Ожидаемые результаты

5. Расширение знаний о видовом составе горных районов посредством проведения национальных таксономических исследований и инвентаризаций. В рамках Глобальной таксономической инициативы можно было бы оказать содействие реализации программы работы по биоразнообразию горных районов через посредство:

а) *рабочих перечней организмов* – составление рабочих перечней организмов, встречающихся в горных районах, включая их народные названия, относительно высоты и рельефа;

б) *рабочих определителей таксономической принадлежности* – разработка определителей таксономической принадлежности в печатном и электронном виде, необходимых для обеспечения сохранения, мониторинга и устойчивого использования организмов в горных районах;

с) *распространения данных* – обеспечение как можно более широкого распространения рабочих перечней и определителей таксономической принадлежности в целях повышения их полезности;

д) *людских ресурсов* – установление связи с экспертами в области таксономии и оказание им поддержки, чтобы поощрять их участие в соответствующих программах подготовки, и оказание поддержки созданию местных справочных коллекций и информационных фондов горных биот;

е) *горячих точек и охраняемых районов* – предоставление соответствующей таксономической информации, обеспечение инфраструктуры и людских ресурсов для выявления горячих точек биоразнообразия горных районов и учреждения и проведения мониторинга охраняемых районов.

iii) Сроки

6. Поскольку существующие на текущий момент знания о биоразнообразии горных районов все еще остаются недостаточными, в рамках Глобальной таксономической инициативы будут на постоянной основе прилагаться усилия с целью разработки и усовершенствования рабочих перечней и рабочих определителей таксономической принадлежности организмов горных районов. В течение последующих трех лет будет сделана попытка разработать таксономические руководства, компьютеризованные перечни организмов горных районов и определителей их таксономической принадлежности при консультациях с соответствующими национальными учреждениями, занимающимися изучением таксономии, и органами управления.

iv) Участники процесса

7. В программе работы по биоразнообразию горных районов определено много соответствующих участников, таких как Глобальная оценка биоразнообразия горных районов ДИВЕРСИТАС, Горное партнерство, Горный форум, БиоНЕТ Интернешнл (для организации региональных звеньев), ФАО в отношении сельскохозяйственных аспектов, механизм посредничества Конвенции и Глобальный информационный фонд по биоразнообразию, Глобальный экологический фонд и национальные финансирующие органы для оказания финансовой поддержки, Глобальная стратегия сохранения растений (для растений), национальные организации и агентства охраны природы, включая соответствующие неправительственные организации, местные общины и многих других.

8. Научные круги, проводившие ранее и проводящие сейчас научно-исследовательские программы по тематике биоразнообразия горных районов, и музеи естественной истории, располагающие коллекциями образцов, собранными на протяжении десятилетий, играют ключевую роль в предоставлении экспертных знаний и соответствующей информации и их следует активно включать в число участников.

v) Механизмы

9. Существующие механизмы, такие как механизм посредничества и Координационный механизм Глобальной таксономической инициативы, Горное партнерство, Горный форум и Глобальный информационный фонд по биоразнообразию, можно было бы использовать для координации и стимулирования усилий.

vi) Потребности в финансовых и людских ресурсах и в других видах потенциала

10. Создание финансовых и людских ресурсов и потенциала требует выявления фондов в существующих и новых проектах, а также выделения дополнительных ресурсов для повышения технического потенциала развивающихся стран.

vii) Экспериментальные проекты

11. В основу экспериментальных проектов может быть положена информация, собранная во многих горных районах мира, таких как Альпы, Анды, Гималаи, горная система Восточно-африканского рифта, для быстрого получения результатов и оценки их пригодности. В рамках Глобальной таксономической инициативы можно было бы, кроме всего прочего, удовлетворить местные и региональные потребности в создании потенциала путем координации работы семинаров в сотрудничестве с Горным партнерством, Горным форумом и ДИВЕРСИТАС, направляя основное внимание на вопросы сохранения и мониторинга биоразнообразия горных районов. Глобальный информационный фонд по биоразнообразию сообщил о своей заинтересованности в разработке конкретных полей данных и порталов по организмам горных районов.

III. ПЛАНИРУЕМОЕ МЕРОПРИЯТИЕ: ИНВАЗИВНЫЕ ЧУЖЕРОДНЫЕ ВИДЫ

i) Обоснование

12. Эффективность контроля за инвазивными чужеродными видами можно было бы повысить, обеспечив более четкое представление о видах, связанных с основными путями распространения инвазии, и лучшее их описание. Например, наличие четкого представления о таксономическом составе водяного балласта является важным вкладом в обеспечение эффективного контроля за видами в водяном балласте, которые могут стать или уже стали инвазивными. Кроме того, более четкое таксономическое описание инвазивных чужеродных видов облегчает проведение мониторинга, которое может иметь критически важное значение для своевременного обнаружения и контроля инвазий. Следует также отметить, что наличие более четкой базисной таксономической информации о биоразнообразии в районах, связанных с путями распространения инвазии или не защищенных от них (например, морские порты), может содействовать своевременному обнаружению изменений в видовом составе, вызванных, возможно, инвазивными чужеродными видами.

ii) Ожидаемые результаты

13. Ожидаемые результаты должны включать:

a) базы данных об инвазивных чужеродных видах и случаях инвазий, разработанные и/или расширенные и открытые для широкого доступа;

b) разработку и распространение рабочих определителей таксономической принадлежности известных инвазивных чужеродных видов, связанных с основными путями распространения инвазий;

c) разработку и использование местными органами мониторинга рабочих перечней организмов в районах, связанных с путями распространения инвазии или не защищенных от них.

iii) Сроки

14. Дальнейшая разработка и/или расширение баз данных в двухлетний срок и обеспечение широкого доступа к ним. Разработка в течение трех лет и распространение рабочих определителей таксономической принадлежности известных инвазивных чужеродных видов. Разработка в трехлетний срок и обеспечение использования рабочих перечней организмов в районах, связанных с путями распространения инвазии или не защищенных от них.

iv) Участники процесса

15. Разработка баз данных – Комиссия МСОП по выживанию видов, Группа специалистов по инвазивным видам, Глобальная информационная сеть по чужеродным видам, механизм посредничества Конвенции, Интегрированная система таксономической информации, Межамериканская сеть информации по биоразнообразию, Глобальный информационный фонд по биоразнообразию, международная программа Виды 2000, БиоНЕТ Интернешнл. Определители таксономической принадлежности – научные круги, национальные правительства, музеи естественной истории. Рабочие перечни организмов в районах, связанных с путями распространения инвазии или не защищенных от них, – национальные правительства, национальные и региональные организации, включая неправительственные организации.

v) Механизмы

16. Одним из важных механизмов будет скоординированная деятельность перечисленных выше участников на национальном и глобальном уровнях. Кроме того, существующие механизмы, такие как механизм посредничества Конвенции и Глобальный информационный фонд по биоразнообразию, могут функционировать в качестве информационных порталов.

vi) Потребности в финансовых и людских ресурсах и в других видах потенциала

17. Создание финансовых и людских ресурсов и потенциала требует выявления фондов в существующих и новых проектах, а также выделения дополнительных ресурсов для повышения технического потенциала развивающихся стран. Важными источниками финансовой поддержки будут ГЭФ и национальные финансирующие организации.

IV. ПЛАНИРУЕМОЕ МЕРОПРИЯТИЕ: ОХРАНЯЕМЫЕ РАЙОНЫ

i) Обоснование

18. Таксономические экспертные знания и информация являются необходимым ключевым элементом в процессе природоохранного планирования и устойчивого управления природными ресурсами. Это особенно касается охраняемых районов, которые создаются с целью сохранения значительного объема природного биоразнообразия, но при этом, однако, знания или доступная информация о содержащемся в них биоразнообразии носят обычно ограниченный характер. Поскольку на сегодняшний день не было проведено полной инвентаризации видов ни одного из существующих или планируемых крупных охраняемых районов и до сих пор отсутствует также соответствующая таксономическая и биологическая информация о многих наиболее ценных в природоохранном отношении таксонах и сведения об их распространении, будет весьма сложно обеспечивать значимое природоохранное планирование. Целью программы работы по охраняемым районам является оказание поддержки созданию экологически репрезентативных и эффективно управляемых национальных и региональных систем охраняемых районов. В мероприятии 1.1.2 программы работы содержится конкретный призыв к созданию охраняемых районов в любых крупных, нетронутых или совершенно невозместимых природных районах, а также в районах, обеспечивающих существование видов, находящихся под наиболее высокой угрозой исчезновения, и в мероприятии 1.1.5 предлагается завершить анализ пробелов в репрезентативности охраняемых районов на национальном и региональном уровнях (к 2006 году). ГТИ могла бы играть важную роль, особенно в том, что касается отбора, внедрения охраняемых районов и управления ими (программный элемент 1 в приложении к решению VII/28), обеспечивая организацию целенаправленной работы по проведению инвентаризаций биоразнообразия и анализа пробелов в результатах проводившихся инвентаризаций, а также по разработке стандартов управления охраняемыми районами и проведения их мониторинга (программный элемент 4 в приложении к решению VII/28), оказывая содействие проведению оценок и сравнений различных таксономических компонентов биоразнообразия, охваченного и поддерживаемого в рамках существующих сетей охраняемых районов. Учитывая угрозы, грозящие охраняемым районам в связи с изменением климата и появлением инвазивных чужеродных видов, важно обеспечивать понимание существующих лимитирующих факторов в отношении видов и популяций и того, как они будут определять распределение видов и популяций при изменяющихся условиях. Доступ к точной информации о существующем распределении видов и популяций и возможность его моделирования имеют важное значение для обеспечения надлежащего руководства и разработки политики.

ii) Ожидаемые результаты

19. Усовершенствованные и расширенные инвентаризации биоразнообразия всех типов охраняемых районов, включаемые также в проводимый мониторинг для регистрации изменений, происходящих среди видов и популяций с течением времени. Руководства по таксономии ключевых беспозвоночных организмов, низших растений и микроорганизмов, экономически важных и угрожаемых видов. Информация о нынешней распространенности и встречаемости важных видов в охраняемых районах, в том числе о тенденциях в состоянии популяций. Выявление мест обитания и установление приоритетов в целях создания новых охраняемых районов путем составления графиков распространения видов на национальном и региональном уровнях. Мобилизация и расширение объемов данных об образцах и наблюдениях на различных

уровнях за видами, позволяющих моделировать существующее распространение и распространение в рамках различных моделей изменения климата и других биотических и абиотических изменений (например, изменение характера землепользования, инвазивные виды).

iii) Сроки

20. Срок реализации мероприятия 1.1.5, предусматривающего проведение анализа пробелов, намечен на 2006 год. Срок осуществления цели 4.3 (оценка и мониторинг состояния охраняемых районов и тенденций в этой области) и цели 4.4 (гарантирование того, чтобы научные знания содействовали созданию и эффективности охраняемых районов) программы работы намечен на 2010 год. Поэтому результаты должны быть получены в течение последующих четырех лет, но эту деятельность нужно будет осуществлять на постоянной основе.

iv) Участники процесса

21. Национальные учреждения и местные органы власти, отвечающие за управление охраняемыми районами и их регулирование, совместно с учреждениями, связанными с таксономией, особенно музеями естественной истории, отделами биосистематики в университетах и других научно-исследовательских институтах, ботаническими садами и коллекциями культур, и Комиссией МСОП по выживанию видов в сотрудничестве с агентствами охраны природы, включая международные неправительственные организации, такие как Консервейшн Интернэшнл, БёрдЛайф Интернэшнл, Международное общество охраны фауны и флоры, Всемирный фонд дикой природы, Институт мировых ресурсов и местные общины. Важную роль могут также играть систематики-неспециалисты. В число других участников входят механизм посредничества Конвенции и Глобальный информационный фонд по биоразнообразию (в качества порталов данных), ГЭФ и национальные финансирующие организации для оказания финансовой поддержки и БиоНЕТ Интернешнл (для организации региональных звеньев). Важную роль могут также играть другие конвенции, связанные с биоразнообразием, включая Рамсарскую конвенцию о водно-болотных угодьях, Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия, Конвенцию об охране мигрирующих видов диких животных и Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), и Международная программа биосферных заповедников ЮНЕСКО Человек и биосфера. Следует также использовать прямые взаимосвязи с соответствующими текущими или запланированными проектами, связанными с таксономией и обеспечивающими создание потенциала, такими как, например, Международная инициатива по сохранению и устойчивому использованию опылителей, проект «Перепись морской жизни», Ботаническая/зоологическая сеть для Восточной Африки, Партнерство по расширению экспертных знаний в области таксономии и Европейский распределенный институт таксономии, создание которого было предложено недавно.

v) Механизмы

22. Одним из важных механизмов будет скоординированная деятельность перечисленных выше участников на национальном и глобальном уровнях. Требуется обеспечить мобилизацию существующих данных и их представление надлежащим образом при одновременной разработке аналитических средств. Следует эффективно информировать основные учреждения и финансирующие органы о необходимости разработки определителей таксономической принадлежности, указывая при этом порядок приоритетности.

vi) Потребности в финансовых и людских ресурсах и в других видах потенциала

23. Поскольку ориентация потребностей выходит за пределы процессов и характера традиционной работы поставщиков данных, необходимо будет обеспечивать финансирование, нацеленное на удовлетворение выявленных потребностей.

vii) Экспериментальные проекты

24. Стимулирование и осуществление деятельности по проведению инвентаризаций биоразнообразия всех таксонов на территории существующих или запланированных охраняемых районов. Анализ пробелов в репрезентативности таксонов, встречаемых в охраняемых районах, с учетом распространения и присутствия данных таксонов на других участках в национальном и региональном масштабах, демонстрирующий разработку и проведение таких анализов в процессе отбора охраняемых районов и управления ими. Мобилизация данных о первых случаях встречаемости видов на территории охраняемых районов, передача этих данных стране происхождения и проведение анализа распространенности с использованием системы создания моделей экологических ниш.

V. БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ОСТРОВОВ

25. Как отмечено в пункте 6 рекомендации X/1 ВОНТТК, острова включают все тематические области (прибрежное и морское биологическое разнообразие, биологическое разнообразие лесов, биологическое разнообразие внутренних вод, биологическое разнообразие засушливых и субгумидных земель, биологическое разнообразие горных районов и биологическое разнообразие сельского хозяйства), рассматриваемые в рамках Конвенции. Таким образом, планируемые мероприятия, уже намеченные в рамках оперативной задачи 4 (тематические программы работы) и 5 (работа по сквозным вопросам) программы работы по ГТИ (планируемые мероприятия 8-18 в приложении к решению VI/8) и предназначенные для программ работы по тематическим областям и сквозным вопросам, можно также учитывать, как вырабатывающие таксономическую информацию, необходимую для обеспечения сохранения биологического разнообразия островов, устойчивого использования его компонентов и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от его применения.

26. Признавая, однако, нынешние тревожные темпы утраты биологического разнообразия островов как в «горячих», так и в «холодных» точках; а также то, что вследствие изолированности островов в их окружающей среде происходит уникальная эволюция зачастую эндемичной и характерной для них флоры и фауны; что острова представляют собой микрокосмы своих континентальных аналогов; что из-за своей уязвимости небольшие острова требуют не только особого, но и безотлагательного внимания, необходимо оказать островам, в частности малым островам, особую поддержку, чтобы они смогли в срочном порядке реализовать планируемые мероприятия 8-18 программы работы по ГТИ.
